



U okviru šare i velike fešte je UMIZ, Ugarski medijski informativni centar 21. oktobra predstavio 25. izdanje iz reda svojih trojezičnih knjig. Jubilarno izdanje sadržava sve 24 posebne povidajke ke se temaski protežu prik svih ljetnih dobom. Sve povidajke su pisane po nímšku, ugarsku i hrvatsku. Školari osnovne škole Pinkovca, ke ovde vidimo uz pratnju direktora Roberta Vukovića kot i HKD su pri ovom svečevanju preuzeli hrvatski dio prezentacije.

Jubilej tamburaškoga orkestra

Tamburaški orkestar Štikapron je subotu 12. novembra koncertom i predstavom skečov svečevao svoju 55. obljetnicu postojanja. Ovo je bila ljetos treta i zadnja velika svetačnost u okviru jubileja. Pri svečevanju, ko je suorganiziralo Hrvatsko kulturno društvo su nastupili i najmladji kotrigi društva. Naraštajna grupa ima 15 kotrigov. Predstavili su i dva skeče.

Utemeljitelj društva je bio pokojni Jakov Dobrović, ki

se je svenek zgledao na to, da repertoar sadržava i kla-



Štef Fortuna

slične i narodne jačke, aranžirane na visokom nivou. Sada grupu pelja Hubert Palковиć. Umjetnički peljač je Štef Fortuna iz Križevcev, ki svaki tajedan putuje iz Hrvatske u Štikapron na probe.

Srebrni jubilej

Tamburica Celindof je 12. novembra svečevala 25. obljetnicu postojanja. Društvo je na inicijativu Štefana Kokošiča i uz pomoć HKD-a utemeljio Heinc Grausam, ki je i sada još predsjednik. Na svečevanje srebrnoga jubileja su si Celindofski tamburaši pozvali Tamburicu Klimpuh, Hajdenjake iz Dolnje Pulje i Kolo Slavuj iz Beča. Pri priredbi je bilo nazoči prik 200 ljudi. Tokom programa su zvana toga blagoslovili mlado vino.



Predsjednik Tamburice Celindof Heinc Grausam

Nagrada od Bala jug

Michael Wallner iz Čajte je dobio 1. nagradu Hrvatskoga bala jug 2016. ljeta. U oktobru se je pak familija Wallner odvezla u Zagreb, da si pogleda glavni hrvatski varoš. Dobitnike tombole je pri tom peljala gospa Dora Fila Butković od Turističke zajednice grada Zagreba. Ta

zajednica je stavila na raspolaganje tu lipu nagradu i je pod peljanjem gospe Marlise Fašaić nekomplikirano i perfektno organizirala boravak familije Wallner.

Tradicionalni koncert

U Trajštofu je dugoljetna tradicija, da fara skupa sa seoskim HKD-om priredi okola dana sv. Cecilije (22.11.) koncert u crikvi. Ljetošnja priredba 20. novembra je stala pod geslom *Lauda Sion Salvatorem*.

Koncert Trajštofskoga crikvenoga zbora nisu slušali samo ljudi iz Trajštofa nego i mnogobrojni slušatelji iz različnih mjest. Peljačica zbora Zlatka Gieler je sastavila šarolik program koga su pjevačice i pjevači izveli s ve-

likim angažmanom, a publika je rado primila hvalospjev Božji.

Na programu su stali uz hrvatske jačke, latinske i nímške kompozicije. Solisti su bili Marija Herceg-Lentsch, Matthias Vajković i Pave Vajković.

Anja Horvat je suvereno pratila na klaviru i fruli. Elvira Gruber je čitala meditativne tekste. Koncert je završio s obljubljenim zborom *Krist čekao je na ubrovi*, koga je jačila i publika.



Mihi Waller iz Čajte s ocem, majkom, sestrom (ka je načinila ovu sliku) i peljačicom Dorom Filom Butković

Aktivni HKD-ejci

Zbor Hrvatskoga kulturnoga društva *HKD-ejci* oblikuje mnoge hrvatske priredbe i svetačnosti.

Tako je na priliku nastupio 25. septembra na Hrvatskom kiritofu u Pemskom prateru u Beču. Pod peljanjem zborovodje Karla Kovača je zbor nastupio i u okviru molitvenoga dana 16. oktobra u Novoj Gori. HKD-ejci su muzički oblikovali „nutarpostavljanje“, a crkveni dio je peljao kotrig HKD-ejcev, dijakon Vili Jandrišić.

Potom su pjevači prošli na novogorski cimitor. Pohodili su grob krčmara Viktora Winta, ki je umro pred petimi ljeti. Svojega suutemeljitelja su se HKD-ejci spomenuli molitvom i jačkom.



Predsjedništvo Hrvatskoga kulturnoga društva u Gradišću
svim kotrigom, prijateljem i štiteljem Glasila želji

Blažene božićne svetke i sve najbolje u novom, 2017. ljetu



HKD-ejci su pod peljanjem zborovodje Karla Kovača (na desnom rubu) nastupili pri Hrvatskom kiritofu u Pemskom prateru u Beču

Dani užitka s Hrvati

HKD je zastupao Gradišćanske Hrvate na desetom sajmu *Užitak Gradišće*. Ljetos je rekordan broj ljudi (oko 7.000) pohodio sajam.

Na poziv organizatorov sajma – ki si želju, da se naro-

dne grupe u posebnoj dvorani prezentiraju – je HKD na svojem štandu prodavao knjige ke je u zadnji ljeti izdao kot i druge produkte. Informirao je o povijesti narodne grupe i predstavljao

Hrvatsko kulturno društvo u Gradišću Vas najsrdačnije poziva na

Hrvatski bal

četvrtak, 5. januara 2017. u 20.00

u Trajštöf, u Wilhelminenhof

otvaranje: Tamburica Poljanci; muzika: Pinkica, Pleteri; tombola
rezervacija: 02682 / 642 85



HKD, 7000 Eisenstadt/Željezno, Karallstraße/Karallovca ulica 23



Pomoćnici na štandu HKD-a na Sajmu užitka u Borti i Stinjačko kolo pri nastupu

nove produkte, kot na peldu aplikaciju *Zajačimo si*. Svaki dan su Hrvati imali jednu uru programa na pozornici za „duševno“ uživa-

nje. Subotu je Stinjačko kolo zabavljalo goste, a nedilju je klapa TOP-Pinkovac slušateljem doprimila duhu morja i odmora u Bortu.

Uz HKD je i Ugarski medijski informativni centar (UMIZ) imao svoj štand. UMIZ je onde primio Regionalnu nagradu za svoje trojezične slikovnice. Za hrvatske dijele tih knjig je odgovorna Zorka Kinda-Berlaković. Vidi i članak uz sliku na 7. strani.